



沙田區議會

康樂及文化事務署

沙田區 2008/09 年度免費地區文娛節目撥款申請

本文件請議員考慮及推薦附件所載由康樂及文化事務署提交的“沙田區 2008/09 年度免費地區文娛節目”撥款申請，申請款額為 800,000 元。

背景

2. 文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會分別於本年一月二十九日的會議上和二月六日以傳閱文件方式通過推薦上述撥款申請給區議會考慮。

財務安排

3. 上述活動所需撥款將編入二零零八至二零零九年度開支科 6(康樂及體育)的建議預算內。

議決事項

4. 請議員考慮通過是項撥款申請。

沙田區議會秘書處

STDC 13/20/20

二零零八年二月

康樂及文化事務署沙田區 2008/09 年度
免費地區文娛節目的建議及撥款申請

目的

本文件旨在向沙田區區議會建議 2008/09 年度沙田區免費文娛節目計劃內容及所需經費，供各委員討論及審批。

背景

2. 康文署在 2000 年 1 月接手兩個前臨時市政局的服務後，繼續執行兩局已訂定的免費文娛節目計劃。在各區的公園、遊樂場、屋邨及休憩用地舉辦免費文娛節目。
3. 以往康文署除定期在各區區議會有關的委員會匯報該區免費文娛節目的出席人數及節目編排外，亦會在各區議會收集意見，對節目場數、類別及地點作出修訂及檢討，務求在安排各項節目時能符合各區議會的個別要求。
4. 由 2008 年 1 月 1 日起，為配合加強區議會在地區層面推行社區參與計劃，康文署已將每年財政年度籌辦地區免費文娛節目的有關預算撥歸各區議會自行運用。
5. 基於地區對文娛服務的需求，康文署建議繼續協助在各區區議會舉辦地區免費文娛節目，以達至以下的作用：
 - (a) 在地區提供多類型文娛節目，供區內各階層人士參與；及
 - (b) 向普羅大眾推廣文化及表演藝術。

沙田區 2008/09 年度免費文娛節目建議計劃

6. 康文署建議沿用以下經多年透過諮詢地區議會而訂立的安排文娛節目的內容及模式編排：

(a) 節目類型

將維持適當比例的節目，以迎合不同年齡人士的興趣計。節目類型包括傳統及文化的木偶戲、中國戲曲、音樂、舞蹈；現代及流行的綜合歌唱表演及兒童節目的魔術表演、話劇及兒童綜合表演等。全年節目類型的種類見附錄一。

(b) 演出地點

現時在沙田區合適的演出場地共有 19 個，部份沿用已久，部份則是配合地區發展所需而陸續加入。活動場地選址的基本要求，已考慮到場地是否容許公眾人士進入觀賞、人流、車輛進出通道以供搬運大型器材及電力供應等因素。有關現時沙田區場地的分佈見附錄二。

(c) 釐定演出日期及時間

大部分節目均盡量安排在星期五晚、星期六、星期日或公眾假期演出。聲浪較大及／或時間較長(2 小時或以上)的節目(如粵劇欣賞、粵曲演唱會及綜合表演)，則安排在晚上 7 時 30 分開始，其他節目則通常在晚上 8 時開始。而假日午間節目的時間則會按照不同季節而作出適當的調整，在下午 3 時至 5 時期間開始舉行。

(d) 預算費用

全年預算總開支為港幣\$800,000 元，包括邀請演藝團體演出、提供舞台、音響及燈光技術等支援、宣傳包括網頁、海報及橫額及其他有關費用等。

(e) 地區團體申請合辦節目

本署仍會接受與地區團體合辦地區文娛節目，申請需依照康文署準則，本署亦會在有關委員會會議上適時匯報各合辦節目。合辦內容為本署將提供節目和技術支援，而地區團體則負責提供場地和協助宣傳。

(f) 節目宣傳

建議以“節目由康樂及文化事務署主辦 沙田區議會贊助”模式作有關宣傳。如遇地區團體申請合辦節目，即使用“節目由康樂及文化事務署與 XX 團體合辦 沙田區議會贊助”模式。

(g) 進度報告

本署會定期提交報告，向沙田區議會匯報計劃舉辦的節目及已舉辦節目的參與人數。區議會可就節目的選擇和使用新的表演場地，提出建議，供本署策劃節目時考慮。

(h) 節目編排

由於節目計劃牽涉藝團及其他技術配套，需預先作出安排，故 2007/08 年度尾即 2008 年 1 月至 3 月節目的安排，建議接納康文署較早前擬定的計劃執行。見附錄三。

另外跟據康文署過往提供節目的模式，在 2008 年 4 月至 2009 年 3 月將編排 60 場節目，即每月 5 場。而 2008 年 4 月至 6 月節目的初步建議見附錄四。

財 政

7. 待區議會批准於內文第 6 段有關節目建議及預算後，民政事務處將發出撥款令供康文署執行上述建議。

提 交

8. 本文件乃供沙田區議會文化、體育及社區發展委員會在 2008 年 1 月 29 日舉行的會議上審批。

康樂及文化事務署文化事務新界東辦事處

沙田區 08/09 年度免費文娛節目

- (I) 定期免費文娛節目節目場數： 60 場
 (II) 定期免費文娛節目預算總支出：港幣 \$800,000
 (III) 定期免費文娛節目的節目類型包括：

	<u>場數</u>
甲) 傳統及文化節目	
1. 管弦樂/銅管樂演奏會	2
2. 中樂演奏會	4
3. 粵劇欣賞	4
4. 中國傳統舞台劇技	4
5. 中國民族歌舞	3
6. 粵曲演唱會	5
7. 合唱團演唱會	2
8. 中國傳統木偶表演	2
9. 東方舞蹈巡禮	1
10. 西方舞蹈巡禮	2
11. 中國其他地方戲曲 (除粵劇外)	2
12. 手風琴演奏/敲擊樂演奏	1
13. 話劇欣賞	1
小計：	33
乙) 現代及流行節目	
1. 民歌及流行音樂會	5
2. 綜合表演	6
3. 魔術表演	5
4. 現代及爵士舞	2
小計：	18
丙) 兒童節目	
1. 兒童劇場	4
2. 兒童綜合表演	5
小計：	9
總計	60

備註：組別 (甲)：傳統及文化節目佔總節目數量約 55%，其餘兩組約佔 45%。

沙田區定期免費文娛節目的演出場地

地區	演出場地	場地資料	07/08 演出場次	過往 3 場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
沙田區	1. 廣源邨舞台	沿自區域市政局舊場地	5	306	3	
	2. 沙角邨廣場舞台	沿自區域市政局舊場地	4	167	4	
	3. 博康邨露天羅馬劇場	沿自區域市政局舊場地	4	127	4	
	4. 沙田第一城商場花園廣場	沿自區域市政局舊場地	3	203	4	該場地租用率頗高，較難預訂以安排節目。 因電力不足，祇宜日間演出。
	5. 禾輦商場展覽廳 B 場	沿自區域市政局舊場地	2	223	4	該場地租用率頗高，較難預訂以安排節目。 因人流關係，祇宜日間演出。
	6. 沙田大會堂廣場	沿自區域市政局舊場地	1	550	1	因場地維修，於 2007 年 7 月至 2008 年 7 月暫停使用。
大圍區	7. 顯徑邨街市廣場	沿自區域市政局舊場地	4	183	4	
	8. 隆亨邨廣場	沿自區域市政局舊場地	4	177	3	
	9. 美林邨噴水池廣場	沿自區域市政局舊場地	4	260	3	因電力不足及噪音問題，祇宜日間演出。
	10. 美城苑廣場	沿自區域市政局舊場地	3	123	4	因電力不足，祇宜日間演出。
	11. 新翠邨籃球場 (近新月樓)	沿自區域市政局舊場地	2	150	1	因電力及場地條件不足，祇適合日間及小型演出。
火炭	12. 銀禧花園籃球場	沿自區域市政局舊場地	2	41	2	因電力不足及人流關係，祇宜日間演出。
	13. 穗禾苑入口廣場	從 2006 年 6 月開始使用此場地	2	203	2	因電力及場地條件不足，祇宜日間及小型演出。
馬鞍山	14. 富安花園籃球場	沿自區域市政局舊場地	3	260	4	
	15. 頌安邨足球場 (近頌德樓)	從 2007 年 4 月開始使用此場地	4	130	3	場地貼近民居，為避免噪音問題，祇宜日間演出。

地區	演出場地	場地資料	07/08 演出場次	過往3場節目 平均出席人次	預計演出場次* (只作參考)	備註
	16. 耀安邨露天劇場	沿自區域市政局舊場地	3	220	4	場地貼近民居，為避免噪音問題，祇宜日間演出。
	17. 錦泰苑羅馬廣場	從2004年4月開始使用此場地	3	230	3	
	18. 利安邨三期羅馬廣場	沿自區域市政局舊場地	3	156	4	因電力不足，祇宜日間演出。
	19. 富寶花園籃球場	沿自區域市政局舊場地	4	157	3	因電力不足，祇宜日間演出。

2007/08 年度免費文娛節目
2008 年 1 月至 3 月節目表

月份	日期	時間	地點	節目	備註
1 月	1 月 5 日 (星期六)	1930 - 2200	富安花園籃球場	粵劇欣賞	
	1 月 12 日 (星期六)	2000 - 2130	顯徑邨街市廣場	兒童劇場—卡通動物劇場	
	1 月 13 日 (星期日)	1500 - 1700	新翠邨籃球場 (近新月樓)	兒童綜合表演	
	1 月 18 日 (星期五)	2000 - 2130	隆亨邨廣場	魔術表演	
	1 月 20 日 (星期日)	1500 - 1600	沙田第一城商場 花園廣場	話劇欣賞—街頭劇場	
	1 月 27 日 (星期日)	1500 - 1630	耀安邨露天劇場	流行音樂會	
2 月	2 月 1 日 (星期五)	2000 - 2100	博康邨露天羅馬廣場	中國傳統舞台技藝表演	
	2 月 2 日 (星期六)	2000 - 2100	沙角邨廣場舞台	民歌及流行音樂會	
	2 月 3 日 (星期日)	2000 - 2100	錦泰苑羅馬廣場	銅管樂演奏會	
3 月	3 月 1 日 (星期六)	1500 - 1630	美林邨噴水池廣場	中樂演奏會	
	3 月 2 日 (星期日)	1500 - 1630	頌安邨足球場 (近頌德樓)	中國傳統木偶表演 (杖頭)	
	3 月 7 日 (星期五)	2000 - 2130	廣源邨舞台	京劇欣賞	
	3 月 8 日 (星期六)	1930 - 2200	富寶花園籃球場	粵劇欣賞	
	3 月 9 日 (星期日)	1500 - 1700	銀禧花園籃球場	綜合表演	
	3 月 16 日 (星期日)	1500 - 1600	美城苑廣場	兒童劇場	

2008/09 年度免費文娛節目
2008 年 4 月至 6 月節目建議

月份	日期	時間	地點	節目	備註
4月	4月5日(星期六)	1930 - 2130	博康邨露天羅馬廣場	兒童綜合表演	
	4月6日(星期日)	1500 - 1700	耀安邨露天劇場	綜合表演	
	4月12日(星期六)	2000 - 2130	顯徑邨街市廣場	京劇欣賞	
	4月19日(星期六)	1630 - 1800	沙田第一城花園廣場	中樂演奏會	
	4月26日(星期六)	2000 - 2130	富安花園籃球場	中國傳統木偶表演(皮影)	
5月	5月4日(星期日)	1500 - 1630	禾峯商場展覽廳 B 場	魔術表演	
	5月10日(星期六)	2000 - 2130	沙角邨廣場舞台	中國傳統舞台技藝表演	
	5月11日(星期日)	1700 - 1830	美城苑廣場	中國民族歌舞表演	
	5月18日(星期日)	1630 - 1830	利安邨第三期羅馬廣場	粵曲演唱會	
	5月24日(星期六)	2000 - 2130	錦泰苑羅馬廣場	民歌及流行音樂會	
6月	6月7日(星期六)	2000 - 2130	隆亨邨廣場	中樂演奏會	
	6月15日(星期日)	1700 - 1830	頌安邨足球場 (近頌安德樓)	兒童劇場—卡通動物劇場	
	6月21日(星期六)	2000 - 2100	廣源邨舞台	現代舞/爵士舞表演	
	6月22日(星期日)	1700 - 1830	穗禾苑主入口廣場	魔術表演	
	6月28日(星期六)	1930 - 2130	富寶花園籃球場	綜合表演	